

IMPORTANT NOTICE

Notice on Acceptance of Notes	टिप्पणीयों के स्वीकृति के बारे में सूचना	നോട്ടുകളുടെ സ്വീകാര്യത സംബന്ധിച്ച അറിയിപ്പ്
<p>We at Kotak Mahindra Bank Ltd. accept and deliver currency notes in de-stapled and un-stitched condition only.</p> <p>Please do not write or scribble on currency notes.</p> <p>Please count and check the currency notes before leaving the cash counter. No claim will be entertained thereafter</p>	<p>कोटक महिन्द्रा बैंक लिमिटेड में हम केवल बिना स्टेपल किए हुए और बिना सिले हुए करेंसी नोटों का आदान-प्रदान करते हैं।</p> <p>कृपया करेंसी नोटों पर कुछ लिखें नहीं तथा लकीरें न बनाएँ।</p> <p>कृपया कैश काउंटर छोड़ने से पहले करेंसी नोटों को गिन लें और जाँच कर लें। उसके बाद किसी भी दावे पर ध्यान नहीं दिया जाएगा।</p>	<p>കൊട്ടാക് മഹിന്ദ്രാ ലിമിറ്റഡ് സി ബി ഞങ്ങൾ കറൻസി നോട്ടുകൾ സ്റ്റേപ്പിൾ ചെയ്യാത്തതും കൃത്തിക്കെട്ടാത്തതുമായ അവസ്ഥയിൽ മാത്രമേ സ്വീകരിക്കുകയുള്ളൂ.</p> <p>ദയവായി കറൻസി നോട്ടുകളിൽ എഴുതുകയോ കൃത്തിവരയ്ക്കുകയോ ചെയ്യരുത്.</p> <p>ക്യാഷ് കൗണ്ടർ വിടുന്നതിനുമുമ്പായി ദയവുചെയ്ത് കറൻസി നോട്ടുകൾ എണ്ണിനോക്കുകയും പരിശോധിക്കുകയും ചെയ്യുക. ഇതിനുശേഷമുള്ള ഒരു അവകാശവാദങ്ങളും പരിഗണിക്കുന്നതല്ല.</p>
Cash Handling by Customer	ग्राहकों द्वारा नकद संभालना	കസ്റ്റമർ പണം കൈകാര്യം ചെയ്യൽ
<p>Customers are requested to make deposit/payment only to our designated counter & only to our branch officials.</p> <p>Please be cautious of unknown people while handling your cash.</p>	<p>ग्राहकों से निवेदन किया जाता है कि - कैश केवल हमारे निर्दिष्ट काउंटर और हमारी शाखा के अधिकारियों के पास ही जमा/भुगतान करें।</p> <p>कृपया नकद का प्रबंधन करते समय अज्ञान लोगों से सावधान रहें।</p>	<p>ഞങ്ങളുടെ അംഗീകൃത കൗണ്ടറുകളിലും, ഞങ്ങളുടെ ബ്രാഞ്ച് ഉദ്യോഗസ്ഥരുമായി മാത്രം, ഡെപ്പോസിറ്റ്/പേയ്മെന്റ് നടത്തണമെന്ന് ഇടപാടുകാരോട് അഭ്യർത്ഥിച്ചുകൊള്ളുന്നു.</p> <p>നിങ്ങൾ പണം കൈകാര്യം ചെയ്യുമ്പോൾ പരിസരത്തുള്ള അപരിചിതരെ ശ്രദ്ധിക്കുക.</p>
Forged Notes	जाली नोट	കൃത്രിമ നോട്ടുകൾ
<p>For any forged note detected in cash deposits, please request for a separate receipt.</p>	<p>नकदी जमा करते समय किसी भी नकली नोट के मिलने पर कृपया अलग रसीद की माँग करें।</p>	<p>പണം നിക്ഷേപിക്കുന്ന അവസരത്തിൽ കൃത്രിമ നോട്ടുകൾ വല്ലതും കണ്ടുപിടിക്കപ്പെട്ടാൽ, ദയവായി പ്രത്യേക രസീത് ആവശ്യപ്പെടുക.</p>
Note Exchange Facility	नोट बदलने की सुविधा	നോട്ടുകൾ മാറാനുള്ള സൗകര്യം
<p>Soiled and Mutilated Notes exchange facility available</p>	<p>गंदे और कटे फटे नोट बदलने की सुविधा उपलब्ध है।</p>	<p>ചളി പൂരണ്ടതും കേട് പറ്റിയതും ആയ നോട്ടുകളുടെ എക്സ്ചേഞ്ച് സൗകര്യം ലഭ്യമാണ്.</p>
Acceptance of coins	सिक्कों की स्वीकृति	നാണയങ്ങൾ സ്വീകരിക്കൽ
<p>We accept coins tendered at our counters either for exchange or for deposit in accounts and also provide exchange facility during business hours on all working days as per section 6 (1) of The Coinage Act, 2011, as under:-</p> <p>a. a coin of any denomination not lower than one rupee, for any sum not exceeding one thousand rupees;</p> <p>b. a half-rupee coin, for any sum not exceeding ten rupees:</p> <p>Provided that the coin has not been defaced and has not lost weight so as to be less than such weight as may be prescribed in its case.</p>	<p>हम सिक्का अधिनियम, २०११, की धारा ६ (१) के अनुसार निम्न विषयांतर्गत अपने काउंटर्स पर विनिमय हेतु या सीधे खातों में जमा करने हेतु सिक्कों को स्वीकार करते हैं तथा सभी कार्य दिवसों के व्यावसायिक समयों पर विनिमय सुविधा भी प्रदान करते हैं:-</p> <p>अ. सिक्के का आंका गया मूल्य एक रुपए से कम न हो, और समग्र सिक्कों का मूल्य एक हजार रुपए से अधिक न हो;</p> <p>ब. पचास पैसे के सिक्कों का कुल मूल्य दस रुपए से अधिक न हो:</p> <p>बशर्ते सिक्का विरूपित न हुआ हो और उसका भार इस मामले में निर्धारित किए गए भार से कम न हुआ हो।</p>	<p>എക്സ്ചേഞ്ചിനായോ അക്കൗണ്ടിൽ നിക്ഷേപിക്കുന്നതിനായോ ഞങ്ങളുടെ കൗണ്ടറുകളിൽ ഏൽപ്പിക്കുന്ന നാണയങ്ങൾ ഞങ്ങൾ സ്വീകരിക്കുന്നുണ്ട്. കൂടാതെ, കോയിനേജ് ആക്ട്, 2011-ന്റെ വകുപ്പ് 6(10) പ്രകാരം എല്ലാ പ്രവർത്തി ദിനങ്ങളിലേയും പ്രവർത്തന സമയങ്ങളിൽ ഇനിപ്പറയുന്ന വിധത്തിൽ നാണയങ്ങൾ മാറ്റിയെടുക്കുന്ന സൗകര്യവും നൽകുന്നുണ്ട് :-</p> <p>എ. ഒരു രൂപയിൽ കുറയാതെയുള്ള ഏത് പണമുല്പത്തിലുമുള്ള നാണയങ്ങൾ കൂടാതെ, ആയിരം രൂപയിൽ കവിയാതെയുള്ള ഏത് തുകയ്ക്കുമായി;</p> <p>ബി. ഒരു അര-രൂപ നാണയം, പത്ത് രൂപയിൽ കവിയാതെയുള്ള ഏത് തുകയ്ക്കുമായി:</p> <p>നാണയം വിരുപമാക്കപ്പെട്ടിട്ടില്ലാത്ത പക്ഷവും നാണയത്തിന്റെ ഭാരം ഇക്കാര്യത്തിൽ നിർദ്ദേശിക്കപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഭാരത്തേക്കാൾ കുറഞ്ഞിട്ടില്ലാത്ത പക്ഷവും.</p>